Provincial Library
Victoria, B. C.
Oct. 30/57

THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

報費價目表（零沽每份七仙）

中國各國	加屬美墨	本埠郵寄	雲域派到	
毛五元一	毛五元一	毛五元一	五三元一	每月
毛五元四	五三元四	毛五元四	五零元四	每季
元 九	毛六元八	元 九	毛一元八	半年
元八十一	元七十一	元八十一	二六元十	全年

新聞紙第十九卷第五四號第一頁
夏曆歲次丁酉年六月十八日
中華民國四十六年七月十五日 星期一

孔子紀元二千五百零八年
加拿大華文日報之先導者肇創於一九零七年
加拿大新聞社。美聯社。合衆社等通訊社之長期電訊特約戶

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907.
Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.
Vancouver 4, B.C. Monday JULY 15 1957 Vol. 19. No. 54 Page 1

右傾三名部長及龍雲過 要公開承認罪過 但章乃器仍(頑)强

黃琪翔儲安平之狼狽

中國北京十五日路透社電。中共之三名右傾政府部長。今日發表但等之公開坦白認罪書。承認但等之政治上之罪過。用詞句來表白但等之錯誤。但於很卑劣之承認。至敷衍之表白。坦白程度不同。由於很卑劣之承認。至敷衍之表白。中共人民代表大會給予該三名右傾部長期限自白。而該三名恰於最後一刻。將但等之自白書交給人民代表大會。

交通部長章伯鈞。則撤底承認自己之思想錯誤。但謂。但之政治思想。已經達到陳腐不堪之境地。承認但等幹過不少錯誤。但答允將來還有第二次。甚至更具體之自白。

林業工業部長羅隆基。則將但等之錯誤。歸於但之英美教育。及閱讀英美什誌。並列出但有八点錯誤。然而但之坦白書但認爲不較坦白。缺乏了「誠懇之態度」。

△章乃器頑强

糧食部長章乃器。則仍然維持但之拒絕認罪態度。但只係承認細少之錯誤。但但否認其他之指控謂。該等指控係一種計劃。同時。但給予代表們謂。但爲一個忠實之社會主義信徒。比較起但之指控者。但之對社會主義之信念。只有過之而無不及。

但無論但等之坦白程度如何。但等既能向人民代表大會坦白。則但等必定會被接納。該三名部長。並未出席該代表大會。只係用書面承認。故但等不會受人民之公審。

此屆之人民代表大會。於閉幕時。可能發表但等謹實右傾份子及支持共產主義之議決案。

三名右傾份子。既然已公開認罪。則共產黨領袖們可能認爲滿意。此係表示出三名部長。不會受到身體上之清算。但是必須接受思想改造及再度學習之程序。而弄清了他等錯誤之思想。

倘若他等對於此種機會不加理會。或沒有「滿意」之表示。則他等可能面受到甚至被指控爲反動份子及叛背人民行動之處罰。

△章伯鈞與及羅隆基認罪

在最後機會坦白之前。章伯鈞及羅隆基。已開始作部份性之認錯。然而糧食部長章乃器則拒絕認罪。據此間之觀察家認爲。此三位右傾部長。係爲最近毛澤東之「百花齊放●百家爭鳴」之自由批評之整風運動始料之被害者。極威。而容納資本主義。

△共產官員亦有右傾份子

十三日。北京路透社電。中共右傾份子。於星期六日在肅靜之人民代表大會。作第一次之坦白認罪。

此羣人包括前光明日報之編輯。彼承認彼曾派遣彼之記者。向人民煽動反共。而另一個右傾領袖。則痛哭流涕而自白。

同時。人民日報則披露。即使共產黨官員。亦有右傾份子。攻擊政府及共黨。

人民日報謂。人民出版社副經理鄧衍修。便攻擊政府之宣傳部。及發出反蘇之言論。

△黃琪翔下淚 哭呼共產萬歲

中國農工黨副主席黃琪翔。在其向人民代表大會生坦白時。竟然墮淚齊下。

他用藍色手帕抹鼻及淚之時。大聲宣稱。「『中國人民團結萬歲。共產黨萬萬歲』」。

但是中國共黨領袖。對於黃氏之墮淚具下之自由。表示無興趣。

最近被撤職之光明日報編輯儲安平謂。他曾派遣記者往九個城市煽動人民不安情緒。他曾經與羅章。章三部長同一路綫。

△儲安平坦白 向人民道歉

我向人民道歉。向人民投降。並同時多謝共產黨將我從更深淵之罪惡中救出來。

他謂。他曾經在其個月之光明日報編輯期。被羅章章之領導下。向人民報告一方面之理論。煽動「破壞社會安寧之言論」。

光明日報係非共官方報章。儲氏謂。他被羅章利用而藉光明日報來之擊共黨及倒翁共黨領導人民之信用。

人民代表大會。亦到龍雲親寫之坦白書。承認在國民政府時代。曾壓迫人民。他請求獲得他應享之處罰。

中蘇關係將在 蘇京討論

英京。倫敦十四日路透社電。中蘇關係將在北京及莫斯科兩城內舉行討論。中共宣傳部長陸定一。於上週證實。中蘇間必須要有大聯合之存在。

他對人民代表大會代表謂：中蘇聯合係保持世界和平之主要力量。而且係全世界人類之利益着想起見。中蘇必須增强彼此間之友好關係。

他謂：若沒有了中蘇聯合。則世界和平無法保證。及世界人類。必受到空前之災難。

美國將准記者 往中共區旅行

華盛頓。十五日美聯社電。據今日獲悉消息稱。美國務卿杜樂斯。現已準備准許美報界記者。進入中共大陸旅行。

杜樂斯將於星期四日。召集報界人員相討該事。

蘇指控以色列 美國引起戰爭

英京。倫敦。路透社電。莫斯科電台今日指控美國及以色列有一新計劃來對付叙利亞。而此種新陰謀計劃。可能引起了中東之流血戰爭。

最近以色列和叙利亞邊境之事件。爲一個最好之例證。蘇電台謂。在英法進攻埃及時。美國曾爲

續見第四版

世界科學家發表聯合宣言

如污穢之原子轟炸。將大大之地方長期變爲不毛無人之地。消海田桑。而又因輻射性熱毒之影響。人歐受傷不少。後代遺傳。亦受害也。不但直接被轟炸之國家受害。未被轟炸之國家。亦會被輻射性毒降落而受害。

簽署者：澳大利亞。培拉埠國家大學化學研究院主任奧拉漢。奧地利。維也納大學教授帝零。

加拿大。域多利埠精神病學家前任聯合國世界健康衛生組織主任朱秋吾。共產黨中國。北京人民大學副校長周培源。

英國。倫敦原子科學會副主席魯巴拉。布利斯托爾埠化學實驗室主任。諾貝爾獎金獲獎人鮑路。

法國。巴黎鈾學院拉卡貢。

日本。東京大學化學研究院主任。諾貝爾獎金化學獲獎者。湯河秀次郎。東京師範大學化學研究院。富森永井。東京大學化學家。小川岩畔。

波蘭。華沙大學丹斯教授。

蘇聯。莫斯科。蘇聯科學院周至始天。化學院主任史高比魯吾博士。科學院古恩博士。

美國。哈佛大學生物學教授保羅都治。印第安那大學生物學教授舞那。及其他數名。

大會閉幕。各人不日回國云。【已完】

加美巨頭會商 兩國關係議程

奧太瓦。加拿大社電。加首相第芬碧架。已定期於七月廿七至廿八日。與美國務卿杜樂斯會商加美關係之種種問題。

美駐加大使。報告杜樂斯。定期來加。會談之內容。甚爲重要。其問題將有：

㈠。定期第芬碧架與美國總統愛善考華之會商。

㈡。第芬碧架指控美國違背稅務協定。大量以麥穀爭取市場。

㈢。加美在哥倫比亞河之水利問題。

㈣。國防計劃。北美洲之空防。加美聯爲一體。保衛美洲大陸。

前任加拿大外交部長丕亞遜宣稱。加美關係。已愈來愈複雜矣。

此句話乃批評第芬碧架就職後。短期內批評貿易問題而發者。

杜樂斯將於七月廿七日下午抵加京奧太瓦。七月廿九日晨回美京華盛頓。

加美貿易不變

紐約。十二日加拿大社電。美國商報刊載稱。加拿大將不反對美國之麥類貿易政策。雖加首相第芬碧架。强硬地發表言論。攻擊美國在加拿大操縱貿易。

卡氏提議 互相婚姻方法

他對西方外交官謂。或許你們不高興我們之制度。但是我們愛護我們之制度。故此讓我們放棄了敵對之態度。而重修和好。因爲除此之外並無他途。

他謂。蘇俄之友好已達高峯。不須再改進。但是我們卻希望西方國家謀改善。尤其是美國。美國爲一富强之國家。但是我們並非一個小國。親國我們與美國不等地位。

△蘇願停止軍備競爭

他謂。蘇聯願意停止軍備競爭。因此種競爭。只有將世界人數去進自殺之途。世界從此毀滅。不管我們要爲和平而鬥或戰爭。我們必定運用一切之力量。來衛護和平。

他謂。波蘇之友好已改進。前之不和現在已消失無踪跡。而南國係一個社會主義國家。而社會主義。只有一個。故此南國係屬於社會主義陣容之一員。故希望今後社會主義陣容。更加團結。

△被革官員不會失業

蘇聯新聞處長對記者謂。被逐出統治團之蘇聯官員。不會失業。

莫斯科電台報告謂。蘇政府已按照他們之才幹。而給予他們之職位。故馬連果夫。已派爲水電廠司理。

而觀察家。認爲莫洛托夫。可能在外交部。任一位置。而干腦域支。則可能入建築材料廠工作。

（續完）

加合作同盟黨 促早日開國會

宛地辟電。加拿大第三勢力之合作同盟黨。現促請加拿大新任首相第芬迪架。早日召開國會。以爲切實執行。其在競選時答應爲人民謀幸福之種種諾言。

合作同盟黨領袖柯德威大社電。一九五六年加拿大人五名中有一人。爲有車階級者。

有車階級增加

奧太瓦。卅三日加拿大社電。一九五六年加拿大人五名中有一人。爲有車階級者。

漁業工會盛讚 前漁業部長

據漁業工人報刊載稱。前任漁業部長。自由黨國會議員聖企利。甚得漁人之愛戴。當他於六月廿日新舊部長交代禮前。他曾函漁業工會書記史迪文。感謝他任漁業部長四年半時。漁業工會各人對他之合作。今後。在國會仍任國會議員。願繼續爲漁人謀幸福。

漁業工會執行委員會並覆函聖企利稱。代表全體漁人。感覺政府改組。爲工人大大之損失。並謂自聖企利先生任職漁業部長後。漁業已大有進步。入息頗多。而聖企利運動爭取失業保險。與美國訂立漁業條約。求鱈頭三文紅魚。向英屬聯邦之推銷。爭取市場。漁業工人均甚爲感激。過去二十年來。爲漁民爭取合理之工價。及其他許多公益及工人福利事業。均爲任部長時所致力而爭取回來者。並願繼續合作。一致擁護。以求爭取更多漁民福利。

加美關係密切

三藩市。十五日美聯社電。加拿大前任外交部長皮爾遜宣稱。如加拿大與美國間之貿易。訂有苛例。無異增加美國與加拿大聯防之困難。

皮爾遜在此間美國報界代表大會席上演講。謂美國人在加拿大之投資。數量達一百萬萬零三萬美元。此可保證美國與加拿大之關係。有唇齒之相連。

加拿大統計局。昨日期五日。報告稱。一九五五年。汽車登記有二百九十三萬五千四百一十二輛。一九五六年登記者。有三百一十八萬七千零九十九輛。

二埠市長贈 紀念品給商船

三埠訊。中華民國商船「新高雄號」。航行抵達此間。爲該輪之處女航。張品元任船長。在二埠上運貨物。並在雲埠上運木材。

二埠市長夫力積臣。主張。在雲埠港口。由二埠貿易局代表他。向該船贈會屬牌。作爲紀念。

該輪由美國所造。海員四十八名。各人均爲首次抵此間者。

天氣報告

今明兩日晨早天陰。下午天晴。有微風。最高溫度爲七十度。最低溫度

世界簡聞

▲阿根廷工人罷工廿四小時

阿根廷京城。布宜諾斯艾利廷工人由昨星期五日起。作廿四小時之罷工。抗議生活費之高漲。及國家管制一些工會云。

▲德女多來加徵求終身伴侶

西德駐加大使依斯都夫。昨日抵達加拿大。德國青年埠時宣稱。德國移民最寧歡移民到加拿大與德國之生活。以在加拿大有無限之前途。加拿大與德國風俗。有很多相同。德國在加拿大之人民。爲加大第三大之民族也。

他又稱。德國之女子移民來加之二萬六千人中。大半個目的。故去年德國移民來加之女子。因爲德國陰盛陽衰。致有此現象矣。

▲美國務卿赴頌聯國警衛

華盛頓。美聯社電。美國務卿杜樂斯。現已準備准許美報界記者。進入中共大陸旅行。

杜樂斯將於星期四日。召集報界人員相討該事。

◎加拿大減稅

續見第四版

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832.
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間
歡迎大小貯蓄
保險箱等租賃
安全貯蓄戶口
生意私人貸款
滙兌旅行支票
代理保管公債
均有人壽保障
歡迎華友光顧
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾畝林比亞街支行啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新到
五十磅庄
唐山大(淨)糯米
東洋太菜絲
大粽葉
涼粉草
白菜干

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B. C.
新到
祖國北江冬菇
祖國北江香莘
正式張家口發菜綠豆
十足萌芽 粒粒收成

香港 麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
商標註冊 角六 角庇 為記
世業二百餘年 宗旨專責正貨
人參 鹿茸 鹿片 鹿鞭 鹿筋 鹿尾 玉桂 補品 國藥 蛤蚧大補茶 三鞭大補茶
本行選辦東茸 茸末 茸片 茸末 玉桂 補品 國藥 蛤蚧大補茶 三鞭大補茶
歡迎外埠僑胞函購 迅速郵奉 担保寄到
香港南北行街四十九號 電報七七九六
49 BONHAM STRAND W. HONGKONG

世界新聞

蘇聯大整肅後 恢復微笑攻勢

華盛頓。美聯社電。美參議院共和黨領袖諾蘭。昨日宣稱。莫斯科之政治大變動。可能爲蘇聯策略之改變。但並不是克勒姆林宮長期目標之改變。我覺得他們克勒姆林宮現以不同之陣容施政。我不以爲這意味爲蘇聯基本長期之目標有所改變。

他又稱。史太林元老派之被排除。乃共產世界內部緊張之又一證據。

民主黨參議員兼參議院外交委員會委員堪富利。似亦採該類似之看法。

據他說。蘇聯之人事大更動。乃他們企圖洗刷匈牙利之污点而努力。並求恢復史太林死後之舉動。此舉乃蘇聯笑臉講理策畧之最大之新挑戰。使我們之工作更艱苦。並非更輕易。此後美國將須面對外交狡猾與政治伸縮性之新挑戰。美國外交家。應集中精神。準備應付此挑戰。乃絕對必要。

美國務院亦傾於認爲此次蘇聯策畧上之改變。而非其長期目標之改變。

專家們。對於克勒姆林宮大更動之初步估計。如下：

外交政策方面。蘇聯對於東歐附庸國之控制。可能審愼地稍爲放寬。但蘇聯對西方之政策。將不會有何重大之改變。

西方與蘇聯關於主要問題之談判進行。可能因而快些。

裁軍問題。卡魯曉夫。對該問題發言。已達兩年以上。因讀責莫洛托夫之公報。未曾以裁軍事責莫洛托夫。故預料此次更動。對於蘇聯裁軍談判政策。將無何重大改變。

美國與巴基斯坦 首長發表公報

華盛頓。美聯社電。美總統愛善考華。與巴基斯坦總理兼國防部長蘇拉瓦底。今日發表聯合公報。謂共產國際爲主要對自由世界威脅之危機。

兩國元首。在兩頁長中之宣言書。一致擁護在亞洲及中東集體安全之工作。

美總統愛善考華。對蘇拉瓦底保證。巴基斯坦向美國購買糧食時。美國特別予以優良之厚惠云。

英相將訪問 澳洲與新西蘭

新西蘭。威靈頓。美聯社電。新西蘭首相荷蘭宣稱。英國首相麥米蘭。將於今年年尾之前。訪問新西蘭及澳洲。

荷蘭稱。麥米蘭之訪問。將屬非官式。因此可以盡量容許其瀏覽該地。並且在該期間內。可以盡量接見許多人民。邀請訪問。乃由新西蘭外長麥唐納向英首相提出。麥唐納。日前在倫敦出席英聯邦首相會議。

亞省尾埠最華麗最名氣之姊妹西餐館出賣

本姊妹西餐館名曰 CLUB CAFE, SHASTA CAFE, 坐落亞省工業農業繁盛區的尾利愼血埠，地位適中，裝飾華麗，現代化傢生齊全，樓宇新象堅固，收益極佳，現以人力缺乏，割愛出賣，任何一間連買業，取價相宜，獨購生意亦可，如有意者請速函詢問，或與雲埠東亞旅社總經理關邦健君洽商，爲盼。

Phone 13064 Club Cafe 638 Second St. Medicine Hat, Alta.
Phone 2541 Shasta Cafe 635 Third St. Medicine Hat, Alta.
Phone J.A. 5080 Hotel Tung AH 101 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

卡城民治黨 達權社喬遷第五週年紀念鳴謝

家各黨社團暨各昆仲惠來賀金祝詞芳名列后 恕不稱呼

雲埠民治黨總支部祝詞 民治黨叁元祝詞 達權社五元祝詞 大漢公報五元祝詞 域埠民治黨祝詞 達權總社五元祝詞 點城黨社祝詞 馬炳林 馬衛宗 穆寧黨社祝詞 都城黨社祝詞 每拾元 馬榮新五元 朱金鈿五元 企當打黨社 伍卜祿黨社 黨近黨社 錦祿黨社 蘭頓民治黨 尾利愼血民治黨 柯京民治黨 片市魯別民治黨 以上每五元祝詞 列必珠黨社六元祝詞 列必珠馬裕 鄧松煦 温用寬 温根松 鄧灼 列姐黃桂棠 李術 以上每五元 鄭展儀三元 龔楚 山三元 卡城張椿積 余鴻惠 黃琴章 黃炳祥 方奕駿 黃鳳福 陳建民 丘煥謙 李鈿 金龍酒家 黃江夏堂黃雲 山公所 以上每拾元 强發牛柏拾五元 梁慶理六元 勞就德 衛文達 黃德文 雷法暖 余潮中 李悅 黃少凡 黃明信 周拔家 李奕偉 馬世禧 林三合 梁元灼 吳松長 馬思聰 鄭炳昌 梁彬邦 朱如松 黎家振 鄧桂儒 黃國藩 吳堆海 張廷炳 馬煒 黃開强 龔修熾 勞宣文 周仙 陳華有 陳少鑒 梁達文 梁少城 梁才邦 崇義會 雷家碩 李振光 黃漢進 黃樹瓊 余球 陳葉 陳智 黎明 林遠進 雷萬球 周金姆 周禮垣 李瑤 劉頴權 黃福有 李清瑤 陳軒文 陳勝維 以上每五元 馬恒倫 梅鉅 黃安 黃梁禧 胡壬 余文雅 梁昌嬉 梁彩蓮 梁振鴻 以上每四元 陳鏡明 李鳴福 胡維賀 袁葉泮 謝永煊 余和進 馬奕棠 馬若夢 鄧庚林 朱國良 林祐沛 張炳進 温權庭 黎伯安 王一峯 袁兆琪 陳奕耀 梁明 林學溢 鄺芹藻 馬灼 梁應鈿 李俠民 馬心穆姆 方裕民 梁應存 以上每三元 余已酉 姆 余如良 梁國安 每二元 胡卓基 鄺樹沛 陳自偉 吳奕鉅 黃修熾 以上每二元

聯合鐵行
UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518
BAPCO
請用上等之 大幫麥易價錢另議 油

雲高華埠 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MA. 8735
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人廖。國刀肉刀。關仔廖。美國的市打廖刀。
德國1.W.L.刀仔。法國廚刀。等利器各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。格外歡迎。
「開飯館僑胞注意：常有各樣破碗玻璃杯。叁刀、叉、厨房用具發行。」
J. A. HENCKELS TWIN GRAND
No. 102—Sizes: 6", 7", 8", 9", 10", and 12"
双孖人廖刀標太多日錄印備函索即奉
黃招立總司理啓

美國總統輪船公司
搭德統船往香港可享受船上新新貴賓待遇
新新娛樂設備用品

經濟旅行位
由 本公司最近新上到兩船之三等位 克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
福 金山往香港經往橫濱小呂宋
票價 由福三 金山至香港 頭等一百九十元 二等一百四十元 各客艙有冷熱水 各旅行社代理 各埠均有代理 詳細情況 請函詢問 直接函詢 自免費 行李 自免費 水客
曲助慶佩自華商男女船員供應中西美味佳餚 影劇球戲閒跳舞會配合樂隊奏曲助興 設有游泳池西晚放映
美國德統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street, San Francisco 4
大拿加駐總代理安均號
Quon On Co. Ltd. General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B. C.

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國德統輪船公司
大拿加駐總代理安均號
總代理美國總統輪船公司等人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代接詩晏亞鐵路火車票
辦理回國證照各種旅行文件
德胞遺家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請詢各埠分代理。
由太埠開往香港船期
威爾遜總統 七月七日
克利夫蘭總統 七月廿九日
由香港開往太埠船期
克利夫蘭總統 七月七日
威爾遜總統 七月三十一日
Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

○城埠民治黨鳴謝經費
由一九五七年元月一號至六月卅號
芳名列后 恕不稱呼
馬心民五十元 馬三祝廿元 馬綿植 林兆光 每十五元 林其進 盧金生 每五元 林換元 楊均濂 容榮 鄭程萬 鄭連發 正揚 鄧創雲 袁鏡忠 略珍 趙鴻欣 每三元 林焯林社康 湯添福 鄭庭璇 李沾 馬鑒惠 湯倫活 雷勝 黃秋 鄧家滋 容玉亭 關邦健 關鏡蒙 徐錦宏 雷壯炳 程大妹 鄭彪聲 每二元五 梁銓 鄭分後 鄭杞幹 林進傑 周賜浚 岑坤 陳鑑喜 均隆 每二元

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎
帝國人壽保險公司 代理梁春廣
辦事處 The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅 EL. 9597
Res. 457 E. 63rd Ave. Vancouver 9, B. C.

居樂實業公司
本公司設立于茲、凡三十餘年、專營大小生意、房產，及各項，柏交，旅店等實業買賣，深爲各界社會人士讚許．現特聘梁慧超女士廣爲僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。
辦事處 W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST. MA. 9252
住宅 Res. 457 E. 63rd Ave. EL. 9597

社論

美對台北事件之公正言論

由費夫人之言，吾人尙必須爲美國當局告者，即美國今日乃自由世界之盟主，負領導民主國對抗共產集團之責，既身爲領導者，即應具有領導者之風度，領導者之風度如何？即「有容乃大」是也，如抱誰背必報之態度，乃外人耳，更何況台北事件之發生，乃基於美方之不公判決乎？惟有以海量之精神，處理任何事件，本於相忍之宗旨，消除一切誤解，而後美國始能以德服人，與國結所有民主國家，共向大敵作戰。

今日台北事件之本質，並非反美，但美國如不認清事實，一仍以失公及欠友好之態度處之，則難免不爲共黨所利用，最低限度，共黨亦必以之作爲宣傳之資料，今日之世界，唯共黨乃眞正之反美者，良以美國乃共黨最大與最強之敵人，且在基本立場上不相容故也，其他民主國家之所謂反美舉措，均因不滿美方基於優越感與「施主」態度之作爲耳。

吾人今日仍深引爲憂者，乃對眞正反美之中共，美方則並不深惡而痛絕，君不見日內瓦議席之上，美國代表尙與中共代表相坐面談乎？會議能一談數年不止，此已破世界之紀錄，能對敵人作毫無希望之談判而居然不感厭倦者意美國政府推行大規模之教育運動，藉以彌補中美友好之傷害也，美國若干激越之士，當此事件發生之後，或證責中國國人不知「感恩」，或主張將援華款項削減，或提議將駐台軍撤回，此種偏激之論，與台北事件中之越軌行動，實不遑多讓，觀諸費夫人之風度與卓識，實應愧死。

夫困噎而廢食者，下愚也，美國若干人士因台北事件而倡改變援華政策者，得毋類此，何況雷諾案之失平判處，實由於美方軍事法庭之不公態度所形成，苟判處得當。

台北民衆即不發生此騷動，抑此種騷動係偶發事件，豈可視爲改變政策之根據？本報社論於評述此一事件時，曾促請請美方之反省，今費夫人能本於美國人之立場，作上述之公論，吾人實深引爲慰，尤深望美國朝野之士，均有如費夫人之風度與言行，則不僅以可促使此一事件重獲合理之處置，且可保證未來之中美友誼，作更進一步之發展焉！

（續完）

中美洲局勢亂

古巴，中美洲加勒比海之各國家。現已甚爲紛亂。數週前。哥倫比亞。智利。已有政變之發生。

阿根廷亦已甚爲混亂　玻利維亞。巴西。尼加拉瓜。洪都拉斯等國。現均面臨戰亂。危地馬拉。成立爲中美洲之共和國。三年以來。頻頻發生亂事云。

最近。紐約時報之記者。訪問古巴兩星期後。在該報連載其遊記稱。古巴大多數之人民。反對現政府。執政之巴迪鐵達將軍。

東省之革命軍。半年以來。由年青有爲之卡斯勞率領。愈戰愈勇。打游擊戰。深得人民擁戴。

重要之大商業。銀行巨子。大地主等。古巴及美國之資產階級。現擁護政府派。

即政府當局。現已與革命軍當局簽訂條約。將組織軍民臨時政府。在一年或十八個月內。全國舉行自由民主之公平普選。中美洲之人民。共有一萬萬七千五百萬，多數不是白種人。生活困苦云。

美召集編輯開會

三藩市。美聯社電。美國務院現已邀請美國報界編輯人學會。各報界記者。於星期四出席。討論美國記者。可否准許訪問紅中國大陸之問題云。

世界第二次大戰其中一段秘密

華盛頓電。意大利參加第二次世界大戰之前一個月。美國已故總統羅斯福。曾經致函意大利首相墨索里尼。作戲劇性之個人呼籲。幸勿沾手。完全撤開任何攻擊之威脅云。

最後一句話。羅斯福稱爲「簡單之要求」。

他提醒這位法西斯獨裁者。祇有這樣。你可能救助人類於今晚或明天。並佔歷史之一頁。

SUNBEAM BREAD
新邊麵包
美味新鮮

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映詼諧時事畫片

水龍匠 P. Belogus & Co.
623 MAIN ST.
電話 日 MA 1488 夜 EX 1850
日夜服務特別時間不另多取費用專門修整及更改水龍頭十年父子生意費用從廉農常儲有大量水龍器具價格非常克己
比露嘉斯公司啟

冰粒結晶光艷起角
全無雜質歷久不壞
鮮味特強以少勝多
▲取貨從廉以求普遍試用而
廣推銷歡迎案辦友商批發
特別優待
總代理天香製園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2135 Dundas Street
Vancouver 6, B. C. HA. 3765

珍珠味精
百分純淨

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935
竹林茶館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光臨　無任歡迎
本舘主人啓

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, B.C.
VICTORIA, B.C.
加勿地威臣紙公司謹啓

家粵鏡配眼驗
權愛周
鏡眼舊之破裂整修兼
精較各種趨時眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634
專配西藥　化粧香品
攝影器材　冲晒啡淋
文房用具　畫報雜誌
僑胞光顧　格外歡迎

TAtlow 3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B. C.
廚師上等　調味烹飪
地方雅潔　招呼妥當
大請小酌　隨時應命
僑胞光顧　格外歡迎

▷欲想身體好◁
請飲
潘人和馳名
男女聖藥
鷄藥酒
廿四安士　三元四毫
十二安士　每樽　一元七五
現銀交易　寄費自理
批發零沽　一律歡迎
總代理雲埠
長春商業公司
城埠　來勝　周堅　推銷處
CHANG CHUN & CO.
433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C.

曹統新藥行
C. T. SUN
華僑總行　通訊地址
防疫隨閱　函索即寄
900 W. Tempie St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
▲補腎固精丸　四兩庄六元　腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊
▲鹿茸耳聾丸　四兩庄六元　腎虛膜破耳聾鳴　聽服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　四兩庄八元　鬱憂暴怒核連珠　服此丸消滌劑除
▲男子七痂丸　四兩庄六元　小腸疝氣陰囊腫　頻服此丸便見功
▲消粒解毒丸　四兩庄六元　偏身粒毒蝕瘡癩　服食此丸收効快
◎救急　南於酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成　膠開飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上瑕法　揭發上海衛出積垢硬如砂灰雀然痊癒其幸何如　Hong Tai 同泰 148 Ord St. L.A. Cal.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補身多種維他命丸　(Multiple Vitamins)　每樽四元五毛
補血及壯陽丸　(Preston's Nerve Food)　此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
補腎藥水　(Leland's Kidney Tonic)　每樽壹元二毫五及弍元五毫
藥單小心配合　洗非林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

新書畫報
▲人民唱片陸逐運到
志願軍一集　一元九
志願軍二集　一元九
農村在高潮中　郭小川著　八角
英文造句與作文　史赤枚著　八角
現代英華會話大全　李亭桂著　一元六
電度與油漆手册　機械社編　三元六
冷氣工程　黃述著　八角
機述數學　機械社編著　一元三五
人民畫報　中英兩版　幸福　新中華
長城　週末　經濟導報　家庭生活
人民中國　中國建設　以上英文版
世界知識　科學大衆　良友　僑務月報
每本由一角半至四角
▲目錄印備　函詢即寄
「提高技術文化水平　爭取經濟平等地位」
堅利辦貨公司
The KINLEY CO.
639 E. Hastings St. VANCOUVER, B. C.
屈地架貨區　PA. 2621

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.
新辦到大幫
去頭
明蝦
本埠合時
瓜菜登市
兼精製
臘腸

加拿大
天生堂
雲哥華
HING SANG HONG
377 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B. C. Canada
自療發育機　每架拾五元 COD 私家赤不受
人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨敵不興，人染如斯，有口難言，如欲補救，必須自療，愈療愈大，大能解決，兒女私情，陽痿不起，最之咸宜，一交解決，房樂自如，百試百驗。
腰補腰一料拾元一毛　陽痿露一料三元一毛
有龜丸一打五元一毫　頑癖水一樽弍元一毫
消痔丸一料五元一毫　擴陽露一樽三元一毛
花卯丸一料五元一毛　久戰露一樽二元一毛
消濕丸一料拾元一毫　戀情素一打八元一毫
壯氣丸一料五元一毛　五蛇膏一元弍元一毛
萬靈丹一料五元一毫　代替人　三拾一元

本報有大幫舊報紙及十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

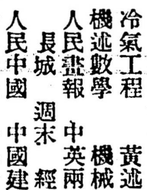
長篇言情小說

紅樓舊粉痕

梁錫生著

【壹柒捌】

忽然有妻，須知吾表姊與彼，幾度交遊之後，其所希望於彼者甚大也，」陸錦衣忽令侍者進酒，邀潘麥及其表妹共飲，一飲而罄一杯，悻悻而言曰：「此一個世界，人類爾虞我詐，永遠難尋忠實之人，如以忠誠而待人，又安得而不失敗，」又促潘麥二人言其事實，麥嗤嗤曰：「是爲夢華之新夫人，今日始結婚，何其閃電也？究竟江夫人高姓芳名，爲何如人物？此吾所欲悉者，潘先生，爾實爲吾之世伯，當不欺其世姪女也。」言已又狂飲，潘念事已至此，不能不以直告，引手而把其杯曰：「錦衣不可酗酒，酒足以傷身也。」陸錦衣曰：「潘先生，如不吾告，吾決狂飲。」潘乃告之曰：「江太太姓狄，名香雲。」陸錦衣大聲曰：「狄香雲？是非夢華之女弟子之姓名耶？彼固吾語我，茲女弟子實爲高氏之姨太，高氏爲銀行行長，彼之姨太，何以竟東風別嫁？」潘知不可復隱，乃直告之曰：「祇因夢華與香雲每日相對，久而生情，甘願以姨太讓之江夢華，故夢華與香雲今日遂結同居之愛也，陸錦衣面色暴變，引杯而長飲，淚泪而盡，冷笑連聲曰：「哦，華哥，華哥，原來哥乃爲如是之人，」倫茵怒曰：「吾人初以爲華哥，一表斯文，彬彬有禮，其人固能守道德之防閑，而不流於氾濫者，原來其人見色而起淫心，甚至有夫之婦，亦不惜盜取，信是有眼無珠矣，表姊爾父何必傷懷，如是之人，亦不值得爾傷懷，不如從此忘却其人之爲愈矣，」陸錦衣曰：「否，吾必與彼再見一面，向彼質問，何爲而輕易傷一少女之心？請潘麥二先生，明日見之，約其前來見我，」潘麥唯唯以應，次晨，江夢華從家返校，蓋江夢華已將衣物，遷往賈花街之小家庭中，不復居於宿舍矣，午假，潘文博與麥大中二同事，忽挾江夢華同出，江夢華起初以爲潘麥二人擁彼同往午飯耳，但其後發覺不類，則問曰：「畢竟爾二人挾吾安往者？」潘麥不答，直至倫家，江夢華始恍然大悟，啓門者爲倫茵



長篇言情小說

紅樓舊粉痕

梁錫生著

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎業辦

廣珍
首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver. B.C

鄭少棠
專業裱花紙 油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

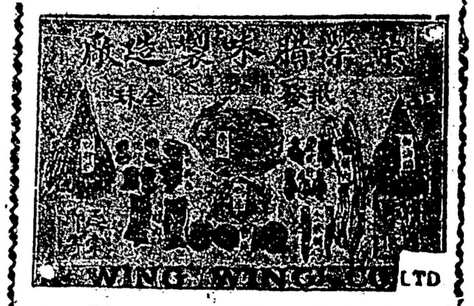
加拿大
李祐華事務所
Harry Lee Agencies
220A Centre Street
CALGARY, ALTA.
電話 33359 電話 26539
卡忌利
弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生揭事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話TA. 3526
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委託竭誠辦理
服務週到

加屬雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone ITA. 1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
唐山雜貨大幫辦到
均經精選
樣樣鮮明
肉類瓜菜
日日新鮮
僑胞惠顧
特別歡迎

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG
本行專辦
外洋各埠土木人參
野山抄參 清鏡抄參
北高麗參 石柱海參
古林草參 琿春鹿尾
北鹿草茸 各省藥材
綠毛茸片 燕柱宝茸
著名
雄參三鞭大補茶
武漢蛤蚧大補茶
嚴選海外佈貼來西史豚
代辦付郵出口忠誠服務
貨真價實童叟無欺
可按 對述明信額
香港永樂東街一百二十七號

固蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940
殯殮事務
經驗豐富
完善妥辦
華友光顧
特別計平
司理人
佐治麥吾謹啓



458 Hastings St. E TA. 0821
Vancouver, B.C. 藥經:○○入弍壹

時人軼話

如果嚴復生於今日

無牌議員

代表了在中國共產黨出世以前向西方國家找眞理的一派人物」。洪。康。嚴。孫四人在歷史上所起的作用各有不同。對國家的功績也各有不同。他們的有些觀點也許現在看來是不能令人同意的。甚至個別的還會對歷史的進展起過阻撓的作用。但他們都代表了當時的急於挽救中國的一派人物。他們對國家。民族的貢獻却是應該肯定的。

嚴復留過學。親眼看見過資本主義國家的繁華景象。抵受過鴉片戰爭和甲午之役這些恥辱。他以爲資本主義民主。就是富國強兵之道。他譯「原富」之時。有許多地方是加上了他自己的「案」（即按）的。從這些按語。可見他對西方民主的羨慕。例如在亞丹斯密談民權之後。他按曰：

「余讀是篇原文。不覺爲之涔然出涕也。曰。嗚呼。何其言之沈痛也！」。我今日讀到他這一段。很相信他當時確實是流過淚的。他說。過去不談民權還可。「乃今之世既大通矣。處大通並立之世。吾未見其民之不自由者。其國可以自由也。其民之無權者。其國之可以有權也」。

在另一册中。他力倡民主之說。他說：「國既爲民主矣。則人類平等。有雇役而無奴虜」。他所談的資本主義的民主。主張用僱傭制代替奴隸制。

可是。即使是這樣。他的改良主義在當時總算是進步想想。他譯的「天演論」對當時社會影響之大。是無法估計的。當時人手一册。莫不震駭於亡國的威脅。而思奮起圖强。據說後來給西太后殺了頭的譚嗣同就非常欣賞嚴復的作品。「天演論」還沒有出版。梁啓超已爲那本巨譯宣傳了。

不過嚴復進步的一面大致也就是這些了。戊戌政變之時。他沒有積極的參與其事。事後也沒有被株連。還是一樣做其北洋水師學堂的「總辦」（校長）。可見在西太后眼中。他還不能算是個「危險份子」。

晚年的嚴復是很糟的。他參加過「籌安會」。雖說被迫。到底也是取其辱。他反對白話文。反對五四運動。他是越老越糊塗了。後來生活並不很好。鴉片烟癮搞壞了身體。終以哮喘病卒。

KUO KANG SILK CO LTD
國光絲公司
PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MA. 4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣裳
願繡及水松名貴宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造
各歇小衫線仔番
鞋噴館用衣樓仔女衫廚衣廚褲園身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毯褥大量貢獻

◎專醫瘋癱症
特辦蘇婆仙藥 每服廿元
撞紅仙方 每服五元
應驗天竺膏藥 每張壹元弍毫五
WONG QUON KEUY
3317 W. 4th Ave.
Vancouver, B.C. BA. 5065
廣生藥局黃君鉅啓

中醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四一弍號
電話 TA. 9657

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥教倫)
舖街街天天寅時 價錢相宜
精神及魄力
是汝所應得
Bee Vitaminerals
此藥丸能補益精神安睡及防衛寒令汝精神爽利 每盒百粒五元

乾坤大補丸
功能潤肺調胃。滋血生精。健身補腦。壯頭黑髮。强心壯骨。明目寧神。主清腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每瓶百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收（漢）
Somerset-vita Co.
60 E. 42 St. N. Y. N.Y.
紐約仁壽藥行
漂列地哆噸包現改名爲GB哆其名雖改易但該麵包仍爲該公司所發賣仍爲該人員所製造請君購買GB哆噸包莫論在何處請買時時認明

◎醫生黃基鬻
地址：皇后大道中三百四十六號
電話 MArine 5995

增羣益經銷書報畫刊
文學世界 四毫
家庭生活 弍毫五
人生漫談 弍毫五
小說精華 弍毫五
春風杏籽 七毫
自由之路 五毫
京華烟雲 七元
瞬息京華 八毫五
黛綠年華 七毫五
文壇 四毫
中華 三毫
中外 三毫
人生 三毫半
自由人 五仙
中華文藝 弍毫五
兒童樂園 弍毫五
青年文友 弍毫五
大洋英語 弍毫五
祖國峯碧 五毫
國粵光輝 九毫
廣東點心 七毫五
漢饌大全 壹元
國際電影 三毫
良友 四毫
東風 二毫五
亞洲 三毫
幸福三毫五
東西 三毫
銀灯二毫五
祖國 三毫半
藍皮書三毫
太平洋週報每份一毫
加厨不另收郵費 郵票十足通用
雲哥華啓明公司
MING'S Confectionery
672 Alexander St. 374 Powell St.
Vancouver 4, B. C.

重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽氣氛溫和床褥新買清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷衛生光顧特別歡迎
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel, PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館
司理盧金生 黃國連

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫日隆公証人
遺囑及辦理各種文件代理實業買賣

趨孖梳銀行二樓廊夾片打街請由正門入可拿
電話 PA. 6513

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 PA. 5080
本社在華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 煖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往莊宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛机 船紙 車票
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎
理事 關邦健謹啓

伯繁影相舘
Yorkman Studio
617 Main St. PA. 4578
Vancouver, B. C.
精寫炭相
永不脫色
本舘影家庭相
結婚相證照相
與契據文件等

HOTEL SUN AH 雲高
華埠
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064
新亞旅社 華區適中
出入利便 房舍通爽
床褥清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
衛胞光顧 格外歡迎
司理 鄭法明 朱旺啓

加拿大 金利源興記 高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE — MA. 9743
新到各種
菜米
海味
醬料
藥材
補品
膏丹
大量平沽

本報有大稱舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣錢價相宜如蒸者請來面商

葉求錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. PA. 1716 Res. HE. 3-3103	
龔邦雕	Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 Res. EM. 7017	
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 Res. WA. 2-8211	
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 Res. DI. 6846	
梁勝魂	Dr. S. W. Loung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 Res. CH. 7744	
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 Res. CE. 8338	
陳因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 Res. KE. 7784-L	
周亮英 兒科	Dr. L. Ying Chou 1541 West Broadway	Phone Off. CE. 0911 Res. CH. 8626	
徐鐸權 內科專醫	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby Phone Off. HE. 3-0545 Res. HE 3-6783		
蔣黃文英 產婦科專醫	Dr, M. H. Chung Suite 2, 224 E. Broadway Phone Off. EM. 2618 Res. BA. 1884		
黃文雄 兒科	Dr. Jock Wong Phone Off. MU 3-5230 193 E. Hastings St. Res. DI 0327		
趙社現	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749R1	
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 101	
吳順才	Dr. Chye S. Goh 501 Main St. Office MA. 6302 Suite 5		

金星美聲南聲長壽唱片公司粵劇名曲大總滙長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉

新片到（埔）

△金星長壽唱片
第五期最新出品
陳世美不認妻 全套三張
司馬相如 全套三張
金瓶梅 全套三張
○鴻運唱片
唐伯虎点秋香 三張
薛丁山三氣樊梨花 三張
○美聲最新三十三轉慢片
孟姜女萬里尋夫 三張
歌劇西廂記 三張
○南聲長壽片
蝴蝶夫人 一張
錢塘蘇小小 一張
火燒燕王城 一張
狀元眼底薄情花 一張
錢塘蘇小小
觀音出世
○最新七十八轉，四十五轉（跳舞歌曲）
共一張
包你添丁 共一張
添丁發財 共一張
恭喜恭喜 共一張
合唱 共一張
合唱 共一張
拍檔夫妻，小冤家 共一張
桂姐買花 共一張
伍木蘭合唱
鍾雲山 鄭綢賓 廖志偉
梁瑛 陳彩蘭
江峯 伍木蘭
黎翠霞 張生 白醒芬
李鳳歸天 小靳馬 沙三少
華燕屏 黎翠霞
謝英 陳彩蘭
鍔鼓八音
鄧寄塵 廖志偉 伍木蘭 上海風光 朱頂鶴 鄭綢賓 鍾麗容 合唱 朱頂鶴
伍木蘭 唱 賣剩蔗 唱 嫁後情人

HOY'S
450 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1813
馬開錫電器行
專售及修理各種家庭電具 名廠影相機錄音機與傳眞機 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

△中篇小說

飛燕篇

（十七）　……流螢……

珍正忙着收拾飯桌上東西，夕陽嬝娜地躺在廊上，使空氣平添了不少的瑰麗與生氣。在美洲有這美麗的黃昏，尤其是對於生活的人來說，也是一種享受。

「人生是什麼？螢。」小丁若有所思的瞧着我。

「人生就是夢。」

「爲什麼我們要這麼的一個夢，這就是你的解釋嗎？」他憤憤地弄熄手中的烟蒂。

「人生是一張上帝給我們的稿紙。要我們忠誠勇敢的填寫，至死的剎那才交卷，告訴主我們已眞實地活了一生。」

「爲什麼要說這洩氣話呢？如賽珍珠說「與其憂鬱黑暗的恐佈，不如先燃起一支臘燭！」珍在廚房抗議的喊起來，我同感地笑着，但小丁像洩氣的皮球倒在椅上。

（未完）

★人海趣事★

李鳳韶

英國依伯斯威地方。有個叫威脫非京所擁有的房屋裡。內中一間。他自稱是圖書室。

其實沒有陳列什麼書籍。而該室的四牆。却有一種稀見特色。

原來牆上所貼雖是花花綠綠。並不是花牆紙。都是今日大有價值的郵票。

京的祖父以買賣郵票爲業。遠在一八六三年就開始此項營業。在一八九二年終止。

他趕寫將郵票作爲室內牆上的裝飾品。於是請個精巧的手藝匠。來設法黏貼郵票上牆。

每天工作十一小時。一共工作三閱月光景。

終於將四萬九千五百四十二枚郵票貼在牆上。

這件工程。先是那些新郵票。就價值七百五十鎊又十三先令。內中只不過有十六枚有郵局戳印。郵票包括四十八個國家。當然。那些牆上郵票是異常小心保護。不過三代來。有些已告脫色。確是人海趣事。

長篇武俠小說　王度廬著

臥虎藏龍

第十七回　暫避鋒芒德五逃塞北　相商密計曾六引風濤（一八九）

你遭了官司。我打發夥計看上兩次。這也是應當的。你何必要放在心上。現在你出來了。我比誰都喜歡。來。我先給你熱幾兩酒吧！你嘗嘗我新做的酒糟螃蟹。說着就要給李慕白熱酒。李慕白却上前攔住。說：這些日我在獄裏。倒不短喝酒。今天我才出來。須要歇一歇。明天我再來。又回頭看了看。座上沒有什麼酒客。就低下聲去。向史胖子說：史掌櫃。那天晚上我眞辜負了你的美意。實在因爲我在北京還有親戚。不能那樣去做！史胖子聽了。却彷彿不懂李慕白說的是什麼話。就笑了笑。把頭一揚。說：張三爺你來了。請坐請坐！說話時。一個長衫的酒客進屋來了。李慕白自然不能再接着說了。就向史胖子和那夥計。點頭說聲：明天見！就進了永相胡同。回到法明寺。一打門。龔而和尚出來了。見了李慕白。彷彿很喜歡的樣子。說：李大爺來了。這些日子你可眞受了屈啦！李慕白本想自己遭了這件事。和尚一定不許自己再在這廟裏住了。可是不料今天和尚竟對自己這樣親熱。不禁十分感謝。說：我這件官司眞是冤枉極了。等我慢慢同你說。叫你們這樣關心我。我眞是心裏感激！一面說：一面往裏走。到了跨院內。和尚先開鎖進屋。摸着一枝羊油燭點上。李慕白到屋裏一看。屋裏收拾得很乾淨。自己那口寶劍依舊安然無恙地掛在牆上。似久別的故人一般。和尚望着李慕白那蓬亂的頭髮。和生滿鬍髭的臉。就說：李大爺眞瘦得多了！李慕白嘆了口氣。說：現在能把冤屈洗清。得了活命。這不算便宜！和尚說：幸虧李大爺遇見錢小貝勒要沒有這位爺。你就是有口也難分辯。現在總算神佛保佑！說畢。合掌念了一聲：阿彌陀佛！李慕白倒很驚訝。怎麼錢小貝勒援救自己出獄的事。連和尚都曉得了呢？剛要發言去問。就聽和尚說：前兩天錢小貝勒打發一個人來。寫了四十兩銀子的布施。並囑咐我們。說是李大爺快出來了。叫我們別把李大爺留下的東西弄散亂了。其實李大爺那天晚下叫官人帶走。我們就把你這屋鎖上了。什麼東西不能去。李慕白這才明白。遂笑道：我也沒有多少東西。不過你們爲我這樣分神。我眞過意不去！！和尚道道：好說。好說！遂就出屋。少時給李慕白送一壺茶來。李慕白道了謝。

何淡如與紅樓夢

吳江冷。

南海何淡如，每一个廣東人對他都不會陌生的。他本名文雄，別署人菊，淡不是他的號，寫「人淡如菊」之意。他的妾侍，又名人菊。

在一般人心目中，何淡如是一生都荒謬不羈，游戲人間的怪物，其實，他此種所作所爲，不過是他晚年舉孝廉以後的名士派頭而已，他年青的時候，無論行文，待人，做事，都相當嚴謹，頗有君子風。此方，他當時給予我國古典文學名著「紅樓夢」一詩的評價，就很正確而獨具卓見，爲道學先生及爲攷據而攷據的學者名流所不及的。

曹雪芹「紅樓夢」，一般道學先生們誣爲「離經叛道的淫書」，一般學者名流，則指爲「誘書」，王夢阮，沈瓶庵的「紅樓夢索隱」說：「是書爲清世祖（順治）與董鄂妃而作，兼及當時諸名王奇女也。」曲園雜纂，則說是寫清代名詞人納蘭成德私事，徐柳泉在他的「郎潛紀聞」中指出，紅樓夢裏的十二金釵，皆納蘭成德所奉的座上客」，寶玉是影射高澹人，妙玉乃影射姜西溟，蔡元培先生更進一步，寫了一部「石頭記索隱」，憑着主觀和民族主義革命思想，肯定地說：「石頭記者，清康熙朝政治小說也，作者傳民族生義甚摯，書中本事，在弔明之亡，揭清之失，而尤拉漢族名士仕清者，寓痛惜之意。」從而認定寶玉是康熙的廢太子胤礽，書中男子，盡爲滿州人，而以金釵十二人，擬作清初江南的學者，如林黛玉爲朱竹垞（彝尊），薛寶釵爲高澹人，探春爲徐健庵，王熙鳳爲余國程，史湘雲爲陳其年，惜春爲嚴蘀友，書字爲冒辟疆，劉姥姥爲湯潛庵，妙玉爲姜西溟，實則此書既非毀謗清廷，亦非揭發清朝貴族陰私，讀書遭到清政府嚴禁，徒然「莫須有」而已。這在三十年來，特別在近日，已有定評了。

然而還千光緒初年，何淡如在他的「夜讀「紅樓夢」有感」那八首七絕中，業已明確地指出了，這不能不使人敬服，其詩云：（未完）

笑不笑由你

△存款可退

一個舞女在酒店服毒的消息傳出後。他關心得很。

「爲什麼你對她這末地關心哩！」他的朋友疑惑地道。

當然啦！因爲我買了她不少枱鐘。「鈔票總化上二千元以上！」他算了一算。回答說。

雜感六首

國器。

其一

自別故園幾度秋　柳風沐雨未遑休
痛憐旅邸人情薄　感慨愴懷淚怎收

其二

明月消磨又轉秋　徬徨客夢涸蓉洲
猶添此地歧華恨　多少哀情付管收

其三

荏苒韶光去水流　沖霄浩志幾時酬
恐驚撫髮如霜白　遍走東西作浪遊

其四

顧顧梧桐復報秋　多年已作遠方遊
故鄉松菊頻迴夢　異國風情豈足留

其五

落葉西風入晚秋　芳妍滿野儘時休
詩情畫意今何在　眼底蕭條一覽收

其陸

時月林泉景靜幽　合拋書劍院中遊
風凉夜拂撩人悶　且把牢騷紙上留

附註：第五首脫稿於去年秋末。

第六首第二句指月下研習武技後作花院之遊也。

偶感

曾兆明

生世何曾玉帛攜　金魚象笏總成灰
利名爭奪人相妒　道德淪喪國欲危
湖海浮遊傷日下　江山零亂感風頹
碧翁果惘蒼生苦　麋鹿黃粱夢覺回

痴夢

鄂子濃

市丹梨公園夏日的沙灘，仍有着一隻修長的瘦影獨自徘徊。

★　★　★

蜜似的戀痕果早從雲霧消散，惆悵夢中難有昔日的恩情。

★　★　★

往事且隨一江春水向東流去，翩翩公子早已步離成。

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
修整鐘錶
司理鄧瑞銘啟
MEE SHING
44 E. Columbia St. Vancouver, B.C.
MAr. 2501

著名男靴
貨色豐富
價錢克己
哥倫比亞兄弟三十三
匯在喜市定街東
號各樣靚男靴
Cornett Bros
33 E. HASTINGS

土產集團
國貨商場
輔行雜貨公司
國貨總匯
海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定街爽亞涌街服務支店在喜市定街爽亞涌街
Guiasote　止咳良藥　壹元及壹元七毛五
Dolcin　神效風濕丸　弍元三毛九　三元九毛五

(滿)(地)(可)(銀)(行)
◎儲放黃金在加國發薪銀行
◎過去百卅餘年滿地可銀行得加國人民之信用
◎儲效百餘萬加國人民而在加國第一銀行而得安全貯蓄
◎汝在滿地可銀行必遇好朋友又汝之生意必博歡迎
◎請留意此節無論滿地可銀行何支行汝之貯蓄得全行資財之保障
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

眼鏡
完全
專力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
廚下地 Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MArine 1734
新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師媲易牙
大燒兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來對親吓

加拿大雲華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源與記右隣

雲埠
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527
家鄉風味　五香燒臘
上選鮮肉　腸
祖國什貨　臘鴨發行
合時水貨　味
瓜菜罐頭
歡迎佐膳採購

卡城 華埠
永泰公司
WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone AM 94675
生意出頂
啓者本店舖在華埠生意暢旺但弟志圖別業故此將生意全盤出頂如有親朋如意斯業者到來面議或來函商議價錢相宜勿失良機照址寄來無悞
永泰燒臘雜貨公司啓

針灸醫師李經啟事
僕自來雲埠歲餘於茲獲■儀梓信賴至深銘感頃由卡城回埠兩週、賤務稍剎茲爲應外邦人士之請刻日再往卡埠開診以副中外人士之顧望臨行恕恕新雨故匆未便趨謁告辭至多抱歉尚希原諒
KING LEE
卡城候診處
COLONIAL HOTEL
209-7th Ave. E. Calgary, Alta.

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
電話：PA. 7825

▲專造 餐館旅舘 男女白衣
▲專辦 各種恤衫 祖國絲髮
檯冚絲畫 ▲發售 男女晨袍
女庄衫服 男長短襪 男女內衣
雲埠 聯活公司啓

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. LIMITED
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA
君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉回所滿意者 即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
I. W. PENDER at CARRALL

司理黃公讀啟
趨時裁縫店
布色最多 歐式最新 工作最好 價錢最平 請來一看

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
TA. 2927 晚電 HA. 5267L

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器具及翻裝新電線專家日夜服務包汝滿意歡迎華友光顧
Harvey Belogus
電話 HMA. 1488 或 CE. 3758

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光顧快滿安當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
708 Jackson Ave. TA. 0632

△國內新聞▽

不願做奴隸

三男一女衝出鐵幕

羈艇抵澳重自由

澳門訊。不願做奴隸人民。不斷逃出共區。前晚又有三男一女。從中山縣白蕉衝出鐵幕。羈艇逃抵澳。獲得自由。

逃離匪區三男一女均中山人。年在十七至廿二歲。二男一女姓賴。一男姓林。與女爲新婚夫婦。女名賴妹。年十七歲。係以前曾任海防司令賴南之孫女。被中共列爲黑戶受管制。行動絕不自由。結婚後藉隨夫在海灘工作之便。與三男於前天下午將黑時。故意在海灘摸蜬。將艇翻至海中順流時。四人即下艇拚命向此間扒來。於十一時許安抵此間。記者訪問他們時。均不願多談。只說在共區內所人民都無法生活。非冒險逃走不可。

中共又一分化陰謀 擬將海南割離廣東

將版圖分割。織中共決定成立「粵夏回族自治區」及「廣西僮族自治區外」現有迹象指出。隸屬廣東省行政建制下之「海南行政區」（即海南島）。中共已有將之改爲「海南黎苗族自治區」之意圖。以代替原來之「海南行政區」。如「海南黎苗族自治區」一旦設立。則勢將脫離廣東省隸屬。自行成爲另一個省級「自治區」。按海南島中共設立有「行政專員公署。「專署」以上設立有一個「海南黎族苗族自治州」。該自治州」之統治範圍已相當於半個海南島。而最近廣東中共在召開「行政會議」。「民族工作會議」中。已强調謂「海南黎族苗族自治州」之建制與實際環境不相適應。有將「自治州」擴建爲「自治區」之意。刻下此一陰謀無疑在醞釀中。正式提出。料將爲期不遠。

廣州消息。最近頗多廣西籍漢人。分別由廣西之梧州市。蒼梧。岑溪。容縣等縣南下。以經商。控親。訪友等爲名。分抵粵省之都城。德慶。肇慶廣州等城鎮。此種現象係向所少見者。據悉。最近抵達粵省各地之廣西籍漢族人士。多有久居廣東之意。部份且已轉移戶籍辦妥戶口遷移手續。在粵作長居留之計。廣西籍人士之大舉南下。究其原因係廣匪將撤銷原有建制。行將成立「廣西僮族自治區」有重大關係。據蒼梧。岑溪等一帶南下旅客稱。彼等原極反對廣西改制。更不滿意改爲「僮族自治」。漢族人士曾提出將接近廣東之梧州。蒼梧等地劃歸廣東無效。他等懼改制後漢人在廣西一切將蒙不利。故早爲之所。轉移戶籍南下。（續完）

廣濟堂中西藥行 雲哥 華埠
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林弼臣秘製經驗 花卉 掃毒藥片
【每服兩粒】
統治男女百毒便 流服後登時全愈 免至禍延子孫用 過方知妙入神 每樽四元另的士寄 用買者自理照常 用機代製丸散快 捷妥當
林仕宜專醫外科

茂利國際公司 MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1164 VICTORIA, B.C.
專營 祖國貨品 樣樣皆備
特約代理 各式藥酒
永利威 正糯米酒

加拿大 多朗多 星偉棧
SHING WAI JAN
177 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ontario.
本號承買米亞機器公司，監製該公司出品，如洗衣機，洗機零件，電絞水機，手絞E10水機，笠巴轆，九方爐仔，電熨斗，千光與九百光美製電心，著名花旗青水，號衣墨水，英倫市打衣刷，領機毡，汗衫機毡，新鈕與舊鈕，零沽批發，一律歡迎
司理李星偉謹啓

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. TA 0535
VANCOUVER 4. B. C.

著名老牌 中國詒厥齋蒸酒廠出品 各種醇杳衛生飲料
唐人埠中 富利代售處 電話 MA. 7410
加拿大溫哥華長春商業公司總代理批發零沽
Chang Chun Co. 433 Gore Ave. Vancouver 4, B. C. Canada
域多利埠推銷處 來勝 周堅 554 Fisgard St. Victoria, B. C.

告白位
長春商業公司謹啓
Chang Chun & Co.
433 Core Ave.
電話 MA 7410
Vancouver 4, B. C. Canada

華新書局 新到書籍
洪熙官東江殲惡霸 六冊 一元五
北派白鶴手 七冊 二元二五
大鬧虎牢關 四冊 二元
國術三義刀圖說 六毫
青城十九俠 廿五冊還珠樓主著 拾元
茅山隱俠 六冊 商清著 壹元五
雪山飛鴻 五冊 毛聊生著 一元七五
雕岳爭雄 六冊 同上 壹元五
滇邊四異 六冊 同上 壹元五
碧海雄風 九冊 同上 式元式五
苗山双鳳 五冊 同上 壹元式五
八劍平獄 四冊 壹元 二毫五
長空血矢 壹元二五
少林三傑傳五冊 官溪室主 壹元二五
風虎雲龍傳六冊 白劍堂主 一元五
鐵胆英雄 三冊 梅雨生著 七毫五
黃飛鴻三門穿山虎 三冊 七毫五
苗山女俠 四冊 香雪海著 一元
青城粉俠 四冊 岳香林著 一元
飛俠小靈猴五冊 香雪海 一元二毛五
金燄門飛龍 正續 鄭正因 八毫五
怪盜花錦綉三氣白眼良五冊 一元二五
怪盜雄新娘 四冊 禪山人著 一元
禽鳥虫魚動物畫譜 二冊 一元六
瀟江紅 二元
長夜 張恨水著 一元二五
藍天使 上官牧著 九毫
陳榮入厨三十年 一至七集 鄭慧著 每集五毫
鍍金的寶劍 九毫 小平著
微妙的埋伏 九毫 同上
紅樓魅影 九毫 同上
狼羣的晚膳 九毫 同上
成仙缸 九毫 同上
青黑色怪屋 九毫 同上
手套裏的怪手 九毫 同上
圖書目錄印備歡迎取閱
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
本公司有鑽石。鐘仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

The Royal Bank Of Canada
喜市定街與夾街轉角于位行支
本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

○民治黨駐巴拿馬國總支部
民國四十六年度職員一覽表
執行委員 賀文安 劉仲常 鄭公正 鄧德光 謝國幹 李保 阮寶珊 高華德 陸金光 彭家熾 蔡子英 崔毅峯 周祝清 嚴傑禎 吳文逵 周開濃
正主席 賀文安 副 劉仲常
正秘書 蔡子英 副 鄭公正
正理財 謝國幹 副 吳兆安
宣傳科 嚴傑禎 副 朱維傑
幹事 李厚廣 副 莫强賢
外交科 吳文逵 副 莫强賢
幹事 劉錫球
組織科 崔毅峯 副 鄭欽
幹事 鄭自知
調查科 周祝清 副 高炳洪
幹事 彭治世
黨務科 陸金光 副 吳衍敏
幹事 吳華觀
會計科 周開濃 副 陳維新
幹事 譚潤
核數科 彭家熾 副 何文熾
幹事 張振業
西文書記 阮寶珊 副 吳銓英
幹事 李來蔭
監察委員 鄺耀 張其近 何錦濃
余仰中 吳衍敏
主任 張其近 秘書 鄺耀

功用 新發明奇跡藥水
惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 脚生凍瘡
蟲蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 週身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背脊痛
此藥內服外擦併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元一毛五 二號七毛五 三號二毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

中和行公司 雲高華埠
Chung Wo Hong Co.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver B. C.
上海陳家菴大藥行 特效良藥
還童參歸精補丸 誤老
功能補腎，補氣，補血，添精養顏，老少咸宜
甜尿救星 甜尿健康素
澈底治療甜尿聖藥

TAtlow 電話 1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

雲高華埠中和行公司總代理
南洋 靴永福 椰樹牌 驅風油
主 風濕骨痛 三分手痛腳痛 頭痛肚痛 內鐘 腰骨刺痛 當面 治 週身痲痺 止舟車暈浪痛

椰樹牌
香港皇后大道西一二八號 新永福藥物發行 KUN WING FOOK MEDICINE CO. 128, QUEEN'S ROAD WEST 1ST FLOOR HONG KONG

◎東莞 季福專醫包癒皮膚百病限日痊癒
秘製琅琊唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盒銀弐元半
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊藥散 每料銀拾元
遠年爛脚珠疳實驗拔毒生肌埋口散 每磅銀拾元
云埠代理金利處 源三元豐 兩大寶號
本醫生醫務所寓哥街門牌四百四十五號東方旅館壹百廿弐號房
LEE FOOK & Hotel East
445 GoreA ve. Vancouver 4. B.C. Canada

美國務卿定期來加

奧太瓦。十二日加拿大電。美駐加京大使館今日宣佈。美國務卿杜樂斯。將於七月廿七。廿八兩日。在加京與加首相第芬貝萊舉行商。

七月廿七日星期六。杜樂斯夫婦。參加美大使馬吞在安省領士頓埠舉行之酒會。

杜樂斯與第芬貝萊舉之面談。將為非官式者。七月廿九日晨。杜樂斯將返美京華盛頓。

杜樂斯在安旦由省鶚島。置有一間夏令避暑別墅云。

西少擬在上海復刊華北日報

域多利埠。十五日加拿大社電。一名廿四歲之青年。現定期不日往中共區。他幻想往上海恢復其祖父於一八四五年。在上海創辦之「華北日報」。該報形式。如今敦時報一樣。為以中英文出版者。於中共佔據上海後。該報於一九五一年停刊。

該青年為哥頓舞里斯。與其二名兄弟。一名姊妹。及兩名親戚。共令股三百萬元。擬與另一名廿五歲之英國青年雷華爾等。合作重辦該報。

雷華爾在馬來亞。星加坡曾致力反共工作。

哥頓舞里斯。自以為中共政府。必准他將該報復刊。並出版自由。但該報停刊時。因其父親在中共佔據上海時。拒絕該報只能刊出中共政府准許之官樣宣傳文字。

英國承認中共政權後。中共政府。並未有將該報樓業充公。但該樓高廿二層。租金一百萬元。中共政府却抽重建一百二十萬元之稅。該報如復刊。仍勉強能有資本支持五年。現在上海。除官方之報紙外。無其他之報紙。因沒有競爭。故擬將該報復刊。

該等青年。還擬在上海做出入口之生意。謂中加貿易。可增進世界和平。

屋街新橋收費將祇收三年訊

域多利埠電。省政府現已將雲埠屋街新橋之收費。由收過橋費減至只收三年以後。即可免費過橋。

省長品匿報告謂。自該橋開幕後。頭九日來之收入。總數已達五萬五千元列治文區工業發展甚快。居民頗多。故過該新橋之市民。必亦因而增多。

巴基斯坦總理定期訪問加京

華盛頓。十二日美聯社電。巴基斯坦總理。兼國防部長蘇拉瓦底。將於本月月底。訪問加京奧太瓦。

據此間昨星期三晚。有關當局稱。七月廿六日。或廿七日。蘇拉瓦底。結束其全美之訪問後。將由紐約飛抵奧太瓦。作二天或三天之訪問。

奧太瓦方面消息稱。在最近英舉行聯邦總理會議中。加總理第芬貝萊。曾邀請巴基斯坦總理拉瓦底。來加國訪問。

◎好生意招人承頂

本餐館兼營西人伙食貨物及衣裳鞋靴。傢俬齊備。生意興旺。為因各伴年老。欲售出。如有意將生意連貨出讓。如有意者。請來面議或函商。

CLUB CAFE
CARMANGAY, ALBERTA.

靴店生意連貨出讓

樓宇三十式尺濶。四十尺深。地段三十三尺濶。二百式十尺深。舖位兩間。內修整靴店。生意極好。存貨兼用具連貨出讓。如意者請與下列洽商。

1004 E. 12th Ave. Vancouver, B. C.

◎砵舞地埠餐館出賣

本餐館每日生意平均約七十五元至八十元。內有三人住宿房間。本店地點適中。附近乃旅館及啤酒巴。有座位四十七個。時代化用具。最理想位置增設華餐部。有三年批約。取價四千五百元。如意者請與溫日隆君洽商。

Mr. Gordon Gumyow
501 Main St. PA. 6513
Vancouver, B.C.

◎唐番餐館出賣

本餐館現代化在車梨役埠第一公路交通全加各商來往必經之公路離花旗拾餘哩路花旗遊客來往之孔道現在開春遊客來往川流不息本人年老生意過多力不能任如有欲圖唐番餐館生意者不妨前來一看便知

Silver Grill Cafe
512 Yale Road W.
Chilliwack, B. C.

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

◎賺錢好機會

生意好，地位好之餐館雜貨舖平賣，位於商業及醫務所集中區，架生齊備，月租七十五元有長批除清一切費用

每月賺四百元至六百元

店主經營該生意達七年，現因人力問題，被迫急賣，價錢九千元，另點貨。

價胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知為盼

利財實業公司代理人伍黃秀英

電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

◎搜煙通專家

本號承接搜煙通，每枝式元五毫，并修理與溝通屋簷去水管，并承接油漆，工作精良保証滿意。電話 EM. 8389 洽商

◎雜貨菜蔬生意出賣

本店專營生菓菜蔬鮮花，及全部雜貨，應有盡有，地位適中，接近汽車站，居正與旺區域，與肉食店相比鄰，裝置器具，新式雅潔，無一不備，價梓有志營斯業者，請照址到來面商。

1182 Robson　MA. 0913

中國洪門民治黨駐加雲高華支部鳴謝啓事

敬啓者本支部此次舉行壽遷金禧紀念慶典荷蒙中西長官，僑彥名流，社團商號，仕女黨員，有以喜電相賀，有以賀金致祝詞見惠，有以珍品賜贈，有以賀金致送，禮儀稠疊，情誼懇摯，同人感紉，可言宣，謹綴數言，用申謝忱，伏維垂鑒，維愛不備。

中國洪門民治黨駐加雲高華支部 **同人恭白**

惠賜隆儀　芳名臚列　恕不稱呼

如有錯漏　尚祈指正

朱報貴女律師　華新書局　湯錦　林社康　劉華照　黃江夏總堂　馬文　胡樂　鄧今後　李榕昆　梁日明　黃漢經紀處　吳二平　福利隆公司　茹金垣　永興號　李給琅　安樂園　黃千頃房　馬開錫　劉孟良　藍鷹餐館　新位佰餐館　廣萬生　李汝良　關權伯　天祿閣　盧榮　民新理髮所　余風采堂　關華坤　輔行公司　李日如　陳偉揚　鄧鴻麟　新譙樂　鄧有為　南陽總堂　梁忠孝堂　開平總會館　楊國威　李氏總公所　馬樂盛　周瑞年　楊國才　鄭庚　羅萬勝　新車站餐館　劉英柱　生生肉舖　馬國華　關文萬　陳昌夫人　梁彩蓮　香港餐館　圖新軒　聯活公司　蔣章森　固聯雷公司　新星旅社　廣珍金舖　和利鷄欄　周崇　民星書報總社　鄧榮陽總堂　御泗　陳卓豪　以上每五元　卡城余鴻愚方來馬若夢拾五元　岳寧黨部拾元　片市魯別黨社四拾元祝詞　美國大埠致公總堂譚護朱仲緝五元祝詞　片市魯別張聯昌　李煦黃沾　鄺錫添　林其進　以上每五元　片市左治黨社拾元　周來剛　劉少祥　黑國柯利市黨部祝詞　各五元　溫地辟黨部　點城黨社祝詞　每拾元　紐約盧觀發錦緞祝詩一幅　美國保利磨黨部劉孔嘉　陳紱大　廖和禎　各五元祝詞　黑國李棟偉祝詞式元　都城黨部祝詞五元　紐約寶寶咖啡館　譚秉庸　潘坤盧雪鴻　何雪梅　潘駒　共拾五元　駐黑國洪門民治黨總支部　黑國公報　甄顯熾　李楨南　李獻全共八元　錦硃黨部祝電　錦硃達權社五元　民治黨支部拾元　陳華瑞　李韶枝　雷惠初　梅新　蔡興全　李聖鎮　楊天孚　伍寶盛　林文傑　各五元　美國企李崙民治黨　鄺華英　黃邦蓁共　拾元　滿地可黨社祝詞五元　砵亞板汝黨部祝詞五元　美國民治黨總支部主席李仲雲美京支部主席李礽來李佳寶共拾元祝詞　中國僑務委員會委員長鄭彥棻　非律濱中國洪門聯合總會理事長李峻嶂　卡技利林三伯　鄭炳昌　大埠民黨黨李大明　徐發起五元　以上每祝電　域埠黨部五元　列必珠達權社六元　各祝詞　古巴民治黨總支部　朱家兆　各五元　開明公報參員　陳一鳴　李祥雲　劉尊謀　溫逸庭　黃泰福　朱理公　伍進倫　朱榮熙　陳謀滋　余念增　曾振寶　每式元　駐古巴中國洪門民治黨美洲總支部朱家兆祝電　汝利順　黨部五元　乃麼黨社五員祝詞　秘魯民治黨總支部鍾世潮葉景春等拾員祝詞　紐約李聖勤喜炮成萬京菓成盒（四續完）

◎達權總社鳴謝經費

出民國四十六年正月至六月份

馬昌我　馬錦植　每式拾元　林兆光拾元　盧金生　鄭倉舜　文化社　胡華　錫　何勁洲　銅搖王　林換元　文化社　譚申　文化社　鄧社權　文化社　林其進　文化社　馬心民　文化社　每五元　鄭連發　駱珍　劉孟雲　袁號忠　馬群惠　鄭正揚　楊均濂　容榮　鄭程萬　陳蕙霞　關國亭　駱社沛　林文合　馬連　鄭家滋　岑榮貴　伍耀毓　梁祐遐　劉婉佳　曾均龍　每叁元　湯添福　龔庭楚　李沾　胡忠信夫人　林煒　湯倫活　雷勝　黃秋　鄭家滋　岑玉亭　關邦健　關號豪　徐錦宏　雷社炳　程大妹　鄭彪聲　每式元五　梁銓　鄭金後　鄭杞幹　鄭榮康　劉社保　林進傑　陳德喜　周梅光　江朝彥　黃瑞琪　每式元　周賜給壹元五　雷根娣錦繡福祿壽兼八仙圖喜帳全堂　鄭黛娟送顧繡孔雀開屏圖中堂二幅　陳福如夫人自製大黨旗兩面　送民治黨支部二面　登達權總社二面

◎砵亞板汝洪門達權社首屆職員表

社　長　曾均隆　雷社炳
議事長　李　九　雷民盼
書　記　曹秀夫　鄭程萬
科員曹燦文伍拾羣　馮瑞積　雷　華
財　政　雷民盼　曾均隆
科員許　球徐錦宏　沈國帆　周湛基
監督主任　吳　松　李錫祁
科員湯　倫　蘇覲法　蘇金泉　黃錦旺
外　交　楊榮禧　簡逸棟
科員朱伯隱　馮文沾　葉宏勝　馬焯球
宣　傳　李偉元　許　倫
科員朱成坤　葉　敏　袁萬邦　吳英集
慈　善　徐錦宏　駱社沛
科員陳球女士　黃槐章　伍鴻泮　馮文沾
核　數　沈梧魁　許　培
催收員　袁一山　周澤才
庶　務　謝栢章
評議員　全体男女社員

◎中國洪門民治黨駐巴馬分部

一九五七年職員一覽表

主　席　劉仲常
副　席　吳作普
書　記　鄭公正
財　政　謝國幹
外　交　吳文逵　莫強賢
調　查　周開濃　副　鄭　欽
西文書記　阮寶珊　副　吳銓英
組　織　崔毅烈　副　呂樂紀
黨　務　嚴傑禎　副　李厚廣
會　計　周祝清　副　彭影治世
核　數　彭家熾　副　吳輝長
幹　事　張觀顯　莫金棠　何文熾
胡澤國　陳榜助　朱維傑
吳悅南　李來蔭　譚沃槐
張會煊　陳維新　黎維顯
李宗揚　劉錫球　胡應燦
吳朝光
監　察　主席　吳作普　書記　張其近
委員　鄺　壩　何錦濃　余仰中

計聞

不孝袞袞袞佐等不自損滅禍延先考諱長暖字宜棠陳公府君痛於民國四十六年七月十日辰時病終正寢溘生於遜清光緒七年十一月廿四日戌時積閏享壽八十歲不孝袞袞袞佐等侍側跣地呼天號救勿及親視含殮遵禮成服謹擇本年七月十六日午后三時（星期二）在丹李維街廿三安巷四號暗市黨所儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬於伙市蘭墓園忝屬世交宗親戚友誼袞此訃

聞

孤子　袞裳　袞佐
袞英　袞豪　民三泣血稽顙
孤女　蓮影　適黃門
秋影　適林門泣血稽顙
鴻　黃氏　林氏　湯氏拭淚稽顙
男孫天錫　錫恩　錫照
惠才　錫璋拭淚稽首
女孫慧娟　素珠
春秀　慶秀　梅秀
清秀　荃秀拭淚稽顙
宜光　拭淚鞠躬
堂兄　宜煒　宜炯
堂弟　宜煒　宜顯拭淚鞠躬
堂嫂　梅氏　梅氏拭淚稽顙
堂弟婦梅氏　黃氏　梅氏拭淚稽顙
姪　華聰　華珍拭淚頓首
姪女　桂仙　適葉門拭淚欷泣
古氏　古氏　林氏拭淚稽顙
姪婦　女婿　黃光澤　林偉利拭淚頓首
堂姪應發　添發　齊發　鴻發
永發　祥發　應達　福臻
應臻　述發　俊發　福勝
羣樂　羣發　英穗
堂姪婦　朱氏　惠民　惠強拭淚頓首
温氏　林氏
黃氏　黃氏　蔡氏
曾氏　趙氏　趙氏
胡氏　程氏拭淚欷泣
堂姪女　張氏　程氏拭淚稽顙
新彩適余門　彩蟾適葉門
銀彩適余門
翠玉　惠英　新婦　寶霞拭淚稽顙
姪婿　葉炳拭淚鞠躬
堂姪婿　余榮相拭淚鞠躬
姪孫章旺　銅章　鐵章　枝淚鞠躬
姪孫女　麗娟　枝淚稽顙
堂姪孫國達　國富　璧山　振往
璞山　仍往　國偉
國源　國義　國就　枝淚鞠躬
國忠
堂姪孫女　美蘭　蘭意
蘭馨　鳳蘭　枝淚稽顙
堂姪孫媳　葉氏　何氏拭淚稽顙
司書功服姪　廣華稽首

治喪處本宅　3050 ONTARIO AVE. Vancouver, B.C.

◎哀謝

先考南山周公府君之喪荷承中國國民黨駐加拿大總支部賜予黨葬禮並聯合全加愛蓮總公所全加亞德總堂全加開平總會館組織治喪處辦理喪事各屆官僑團黨部親友惠賜唁電暨儀誄輓聯花圈親臨執紼奠車隨行隆情厚誼歿存均感謹此哀謝

治喪處：同裕安公司
黃塑俠仙保宦事務所
1911 E. Pender St.
Vancouver, 4, B. C. Canada

本宅：1363 The Crescent
Vancouver, B.C. Canada

文暢　偉傑　陳軒文　朱國良　方奕聰　李浦弟　李奕偉　雷宦瀚　法鴻　法曉

每二人花圈　黃利榮　玉庭　盈祥　百江　啓親　阿洪　李長福　張錫芳　林遠進　每三人花圈　黃炳照　鄭潤所　鄧卓然　陳華有　鄧金　李結有　麥光　中山黃紹光　梁振鴻　阮華煥　梁裕昌夫人　梁彩蓮女士　每四人同花圈　馬立民　國棟　譽潔　鄭利　袁忠余慶秀　建禮　葛和　黃光桐　關崇炳　周庭瑞　每五人同花圈

Mr. & Mrs. Freedman 花圈車 Mr. George Wood 花車 Mr. C. C. Luff 花車 Mr. Stan's Night　Mr. Hong Wong, Mr. & Mrs. William Lee, The Lowes, The Right Wo Family, Mr. & Mrs. Charles Ho Lem, Mr. & Mrs. Bell Dayton, Mrs. Ling Family 以上每花圈

黃江夏分堂
卡城民治黨駐加拿大總支部
達權社

哀謝

歷任黃江夏分堂主席暨民治黨財政委員百江黃季章先生不幸痛於中華民國四十六年六月廿三日壽終正寢享壽七十有六歲經於七月三日在太埠華人協和教會禮堂舉行喪禮出殯歸土明崇　宗親戚友惠賜唁電花圈輓聯輓文誄電素車黨旗執紼致祭均感謹此哀謝

（恕不稱呼　如有遺漏　容待見諒）

雲埠中華會館誄詞花圈　黃江夏總堂　雲山總公所各誄詞花圈車　卡城黃江夏分堂　黃雲山公所　各誄詞輓聯花圈車　點城黃江夏堂誄詞五元　域多利黃江夏分堂雲山公所五元　滿地可黃雲山公所誄電五元　多明度黃江夏堂雲山公所誄電　溫地辟黃雲山公所式元　列必珠黃江夏堂雲山公所誄詞花圈車　卡城民治黨　達權社　各誄詞輓聯花圈車二豎　西人鼓樂隊華僑機工仆　各花圈車　嶺海樓　大振舘　強發牛柏　各花圈　瑗宴樓余兆明　各花圈車　恭信四元車　余福海合家卅元車　興修熾合家卅元　余慶財合家五元車　余潤沾式元　朱如松合家五元　陸業五元　余己酉姆壹元半　黃塑俠誄電　余和寬弍元　雲埠黃文甫　潮衍　慎余　淵偉　寄生　恭禧　每壹元　丘煥讖拾元花圈車　余球　勞德　梁少城　各五元　點城黃啓根拾元　潘命華馬求德五元　余逸民式元　周瑗家三員　吳松長　馬世熙　各式員　余毓擅合家五員　潘仲謙合家輓聯花圈車　誰男潘克勤墨雲石墓碑一座　黃龍光　國藩　紹光　春利　昌灯合家花圈車　繆鐵聲　余林合家花圈車　黃開福　黃開福合家花圈車　黃廷彥　永源　元經　雷紀琰合家車　黃廷彥　永源　元經　雷周金嬸　張椿積　馬叙揚　馬貽　梁元均花圈車　梁少城　李華貴　馬升姑　余兆鴻　各素車　黃勻章　光賢　嘉光　琰光　金源　光瑞　傳熙　桂暖　雅秀　均穩　子偉　表光　紀琰　昌灯　樹鴻　樹璋　漢進　華煥　培治　寬裕　瑞林　啓增　森邦　恒康　昌生　進秀　紀庭　立君　經彬　聖強　蘭章　光琰　遠昌　惠傳　煥志　伍起時　伍尚儀　黃開繁　伍勤富　黃道濂　每四人花圈車　黃永財　胡邦　雷萬球　繆贊祥　余宏　胡光　陳耀漢　馬培　馬桂林　羅杭　黃紹希　蕭炎　潘德芳　關良　謝子良　謝誠　麥樹榮　林積　潘韻祥　胡致　羅子峯　馬暢　許傑儒　鄧珍　黃艾倫　陳標　周利青　吳祿　周文樞　馬銓　梁彬邦　應鈿　明立　慶理　德明　蔡裕　每六人花圈車　古萬獻少豪少鴻花圈車　黃明均　李陸韶　梁貴源　每二人花圈車　鄭仲庚　盤洪滑　阮樂　鄭炳昌同素車　阮降春阮熾標劉頌樞阮週壁鄭展儀全素車　黃歷邦　鄺德傑　謝永煊　馬海政　李振光　梅鉅　余潤強　高錦源　李悅　鄭松煦　勞逸達　郭生園　余增　曾振寶　每式元　駐古巴中國洪門民治黨美洲總支部朱家兆祝電　汝利順　黨部五元　乃麼黨社五員祝詞　秘魯民治黨總支部鍾世潮葉景春等拾員祝詞　紐約李聖勤喜炮成萬京菓成盒（四續完）

計聞

不孝袞袞佐等不自損滅禍延先妣黃門司徒氏安人不幸於中華民國四十六年七月三日辰時病終內寢溘生於遜清光緒十一年十月十三日丑時積閏享壽七十六歲不孝塑俠等親視含殮遵禮成服謹擇於本年七月廿四日（星期三）下午二時在丹李維街暗市黨殯儀館 Arnstrong & Co. 舉行喪禮扶柩送往海景墳場 Ocean View Burial Park 安塑恭屬宗親戚友誼哀此訃

聞

杖期夫　樹柏　拭淚頓首
哀子　塑俠泣血稽顙
哀女錦杏　適胡門　錦桃　適胡門
媳　簡氏　拭淚稽顙
男孫立錚　立章　拭淚稽首
立綱　立邦　拭淚稽顙
女孫　妙簡　圭簡　拭淚稽顙
夫弟　樹麗　樹鑑　金鑾　拭淚稽首
夫弟婦　周氏　梁氏　周氏　拭淚稽顙
夫妹　福同　適陳門　玉蘭
侄　潔冰　適陳門　玉華　拭淚稽顙
名治　英偉　英豪　拭淚頓首
姪婦　謝氏　周氏　拭淚稽顙
姪孫　星南　星翹　拭淚鞠躬
姪孫媳　關氏　拭淚稽顙
姪孫女　桂芳　適林門
顏月　秋月　拭淚稽顙
姪孫女婿　林樹英　拭淚鞠躬
誼女　月好　適周門　拭淚欷泣
誼女婿　周錦祥　拭淚鞠躬
誼孫周炳輝　炳耀　炳富　拭淚鞠躬
誼孫女周炳四　炳美　炳玉　拭淚稽顙
堂夫弟婦　盧氏　關氏　拭淚稽顙
堂夫弟　樹常　樹顯　拭淚鞠躬
堂夫姪　名濮　拭淚鞠躬
堂夫姪婦關氏　拭淚稽顙
堂夫姪女蘭英　適敖門　拭淚稽顙
堂夫姪婿敖龍海　拭淚鞠躬
堂夫侄外孫敖炳煥　敖炳源　拭淚鞠躬
司書堂夫姪　暢怡　鞠躬

治喪處：同裕安公司
黃塑俠仙保宦事務所
1911 E. Pender St.
Vancouver, 4, B. C. Canada

本宅：1363 The Crescent
Vancouver, B.C. Canada

計告

不孝塑俠等奉母舅無狀痛遭先妣黃門司徒氏安人不幸於中華民國四十六年七月三日辰時病終內寢溘生於遜清光緒十一年十月十三日丑時積閏享壽七十六歲不孝塑俠等親視含殮遵禮成服謹擇於本年七月廿四日（星期三）下午二時在丹李維街暗市黨殯儀館 Arnstrong & Co. 舉行喪禮扶柩送往海景墳場 Ocean View Burial Park 安塑恭屬宗親戚友誼哀此訃

聞

中華民國四十六年七月十一日

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co Ltd
87-89-91 E. Pender St
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到大宗
馮強樹膠廠出品
★生膠彈弓籃球鞋
有黑帆及藍帆二種
★生膠包邊運動鞋
有白帆黑帆藍帆三種

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

★雜貨生意出賣
▲請看—數學無欺言，事實勝雄辯。
▲初期投資祇需三仟六百元。
▲每年純利收獲四千二百餘元。
▲食宿免費，享用四間聯房一組。
▲位在商業繁榮，文物鼎盛之區。
舖租低廉，設備充實，尤其餘事。
愿聞諸君垂詢，請勿遲疑不決是幸，
奧文實業有限公司黃文炳謹啓

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MA 5983
Vancouver 4, B. C. Canada

（專）各江藥材 名家丸散
（營）配方製丸 工作精良
營業時間：每日由上午十時
至下午十時
諸君光顧 無任歡迎
司理劉社鍊

簡氏事務所
Con Agencies
107 A. E. Pender St.
Vancouver, B. C.
電話辦事處 MA 1724 住宅 PA 3084

㈠保險部—經理男女老幼定期長期養老儲蓄人壽保險，無另加東亞人價目。不須用醫生驗驗身体，兼其他火燭，汽車，盜竊財富等保險。全卑詩省各埠華僑歡迎購買請隨時惠函詢問。來教必覆。
㈡籍民部—代理新舊華僑伸請入籍，及移民事務，伸請養老金，及加國護照。
㈢會計部—接理各大小商號簿記，代填報工人失業保險印花，買賣稅，入息稅，代理收租項。
㈣旅行部—代迎接僑眷，來往旅客，安置住宿，代定機票，船票，前往世界各大商埠。
㈤運輸—經理各商號接送貨物，搬運傢俬行李。
㈥代理清潔耐火輕便木樓梯。
經理簡建平 簡建業

宛城黃容生來雲觀光
備受各僑胞熱烈歡迎

雲埠全加中華總會館常委黃文甫。以宛地辟埠僑領黃容生來雲觀光。特於昨十三日下午六時半。在重慶酒家設筵歡待。並邀請黃江夏總堂主席黃恭禧。雲山總公所常務主任黃潮衍。及黃寄生孔阜。愼余。景仁。俊傳。李幗石。馬立龢等作陪。席間黃容宇報告宛城僑務。隨由各人發揮。針對時局。均屬語中肯綮。情極融洽。直飲至八時撤席。查黃容生君在緬省經商。歷數十年。飽語人情世務。在社會出財出力。遠近僑胞在宛城過往者。均樂予招待。素廣交遊。有婆子高風。所以今日來雲。備受各界歡迎。即黃恭禧。黃潮衍。寄生。景仁。恭運等。曾分別招待云。

中華總商會昨設筵
招待自由祖國船員

雲訊。台灣航業公司貨船新高雄號。排水量一萬噸。昨來雲埠及二埠載貨。船長張品元。該船全部職工。均是中國人。該船長等昨由劉總領事毓棠。介紹拜訪中華總商會。以該船長等努力發展祖國航海事業。備至辛勞。特於昨日在竹林園設午筵招待。以盡地主之誼。到者有該船長。大伙。機械長。醫生等高級人員共七人。及各會員與會之外。僑界人士則有李樂天。陳品光。趙榮義。張緝。馬英奇等。並東請劉總領事毓棠。關領事鏞。譚主事冠三與宴。席間首由司儀劉光銳用國語介紹出席與宴者。劉總領事介紹各船員與衆相見。隨而主席陳品乾。宣布設筵意旨。並致歡迎之意。繼由船長張品元演講。先對於設筵歡待表示感謝。次報告自由祖國航業近況。大意謂台灣七大公司。擁有航行海洋巨輪一百萬噸。出口糖米全用中國輪船裝運。故年來航業。非常發達。請僑胞注意投資祖國航業等語。末後司徒國答謝。旋即開懷暢飲。談笑風生。賓主至爲歡洽。三時撤席云。

中華職工聯合總會
郊遊大會預訊

雲訊。此間中華職工聯合總會。定本月廿八日（星期日）。假哈頓公園。舉行郊遊大會。查該會會員。認爲此次郊遊大會。最大意義。樂捐郊遊費甚巨。又荷本埠雷氏幻術團。中西大師。參加表演幻術。該會不分界限。歡迎男女僑胞參加助慶。預備大巴士車迎送。查該郊遊會程序。正午十二時。集中該會門首。搭大巴士車往公園。下午二時。表演幻術。不設其他節目。四時進野餐。五時搭大巴士車回埠。料屆時精彩鏡頭甚多。必異常熱鬧。男女僑胞。宜大家參加云。

法僑慶祝革命

七月十四日。爲法國國慶日。一七九九年法國革命中。巴黎之巴斯帝斯監獄。被革命黨人攻入。結果革命成功。建立共和政體之國家。卑詩省雲高華埠法國僑民會館。會員一百五十多人。於星期六日晚。舉行集會。開會紀念。由該會名譽主席。法國駐雲埠總領事路易士拉喬主持。情形熱烈。充滿愉快之氣氛。並繼續呼自由平等。博愛之革命口號。以救世界人類於水深火熱云。

新鴛鴦交頸服毒

雲訊。名舞女陳倚文。又名白眉與。充成大亨狀的邱祖華。在酒店擁抱。服毒求死。身世淒凉。案發後。管房樂窓一看。大吃一驚。但見牀上春衣凌亂。遺書內容。死方解決。情節離奇。案情內容。堪作一本言情小說的最理想題材。欲知詳細內幕。請參看人生漫談週刊第四七期昨已出版。並中國歷史上最大的貪官毛邦初。盜用公款內幕續編。及照片等。極有參考價值。新聞畫頁。有日本天皇與皇后。在宮中歡渡良辰之儷影。東京的櫻花節。及貓兒展覽。曼谷水仙花皇后競選。時裝展覽。賽美等鏡頭共六頁。取材精彩。裝版玲瓏云

太陽報評論共黨

雲高華埠支持自由黨之「太陽報」昨在社論盛讚美國務卿杜樂斯。和平解放共產赤色帝國之主張。以「莫斯科清黨。乃紅色社會緊張之增加」爲題。說明共產帝國之自作孽。該論謂。

莫斯科等共產黨之常常清黨。表示他們與蘇聯之關係之惡劣。實自作孽。不可活之現象。但吾人均相信美國務卿杜樂斯之言論 謂共產國家。非永久性。因任何共產國家均奴役人民。故無自由之可言也。

在所有共產國家。甚至在蘇聯。人民均渴望自由解放。從奴隸社會中解放出來。得到自由。克勒姆林宮高級官員之被整肅。實表示出其高級方面政策之矛盾也。卡魯曉夫之勝利。雖使西方國家在國際政治舞台上。更感困難。但其柔軟之微笑政策。對待其附庸國。或蘇聯人民。則使他以爲得意洋洋矣。

卡魯曉夫之整肅史太林主義派之莫洛托夫。加岡奧域支。及馬連哥夫等。雖然勝利。但他們之所謂和平共存。對外交。貿易。軍事。經濟。文化等方面。與西方之和平合作失敗矣。現在已是二十世紀之年代。但共產主義之極權思想。欲仍停留在第十七世紀。所以杜樂斯以爲蘇聯之矛盾。人民會得到自由和平解放。將不用戰爭之爆發者也。

華人開賭被罰

雲埠有兩名年老之華僑。昨被警衙法官罰款。

周珠年七十歲。在奇化街三二二號半。開設賭館被罰款五十元。

周玲年七十歲。住哥林比街四三六街。因賣白鴿票。被罰款五十元。

波僑民會館
舉行奠基禮

雲高華埠波蘭聯誼會。在夫李沙街夾廿四街。擬建會址。昨星期六日。由市參事韋路愼主持奠基禮。該新會址樓宇。已自去年十二月起動工建築。今年冬季。將可完成。價值十萬元。

公共電話箱欵
被偷數十元

雲埠警察。現已奉令加緊注意公共電話。因公共電話箱之銀。現屢次被匪窃去。

近數月來。埠中已有數個電話箱。被匪打開。所窃之欵。達八十多元云。

○百年大計 投資實業

十二組聯房相文一座，內外完整，離唐人埠不遠，每組有兩睡房，客廳及廚房，現仍照管制租項，每月入息四百三十元，照現時租價可增至五百四十元，不需業主管理，價銀叁萬九千元。

兩間實淨住家屋，有土庫，位在經士業區，佔地濶四十二尺，長一百二十尺，有後街，近唐人埠，價銀壹萬九千五百元。

生意興隆鞋舖，在寧士定東二百號左右，全店新式裝修，一切工具齊備，店主西人因病出項，價銀壹萬壹千元。

中國經理公司
簡林逸娟謹啓
地址：牛打街二五六號
電話：MA. 1722 MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

日昇有限公司 日昇投資有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd. Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B. C.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

雲高華埠 利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到
應市貨品
去頭凍蝦 大量紅豆
鮮肥鯽魚 發芽綠豆
鮮獅頭魚 雪白芝蔴
各種鹹魚 花旗糯米
紅黃咸蛋 裹粽竹葉

專營借欵
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借欵利息便宜
手續簡單別項借
欵歡迎詢問
總經理周育生啓

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

加拿大華人僑領 股票公債買賣辦理華人易所
域多利埠代理 利同昌事務所
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

百老滙旅店 蓮花大旅店
Lotus HOTEL
Broadway HOTEL
加拿大著名華人僑領 招待國際轉接各埠 附設服務部
威禮菜館 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問帆
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 場租每日二元起 電話 PA. 3445

雲埠秘書賓路餐館
B.C. Royal Cafe
61 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone PA. 3053
乾牛三王
（招牌大魄 退邇馳名）
鳳点大本營

○介紹黃文雄醫師

黃文雄醫師乃在英國愛登堡大學醫學畢業近數年來歷任雲高華都朗度及滿地可各小兒科醫院職位並研究小兒各種病理黃醫師現已開業行醫於雲埠專醫小兒科特此介紹俾僑胞知所問津焉

▲診症時間：每日下午一点至五点
黃醫師地址如下

Dr. Jock Wong
Ford Building
193 E. Hastings St.
Phone Off. MU 3-5230
Res. DE 0337